



## SITE CHECK LIST

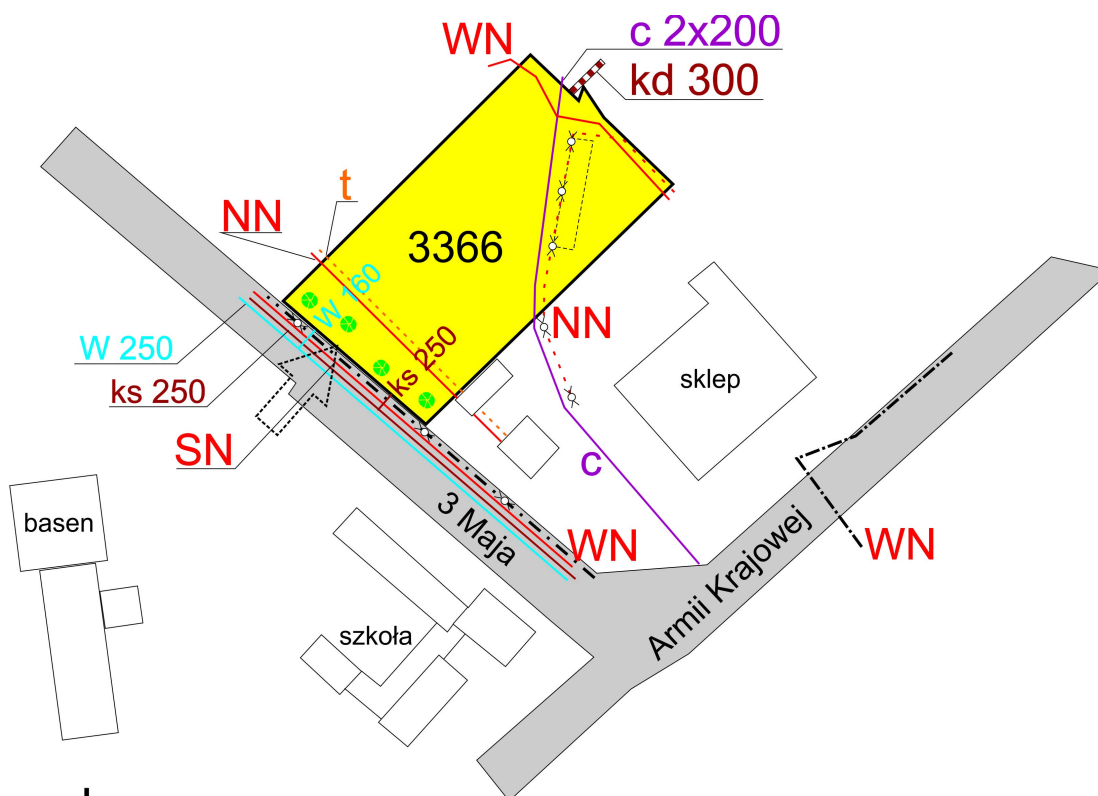
<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	ul. 3 Maja 59 S, dz. nr.ewid. 3366 <b>3 May Street, plot id no 3366</b>
	Miasto / Gmina <b>Town / Commune</b>	Hajnówka Miasto <b>Hajnówka Town Commune</b>
	Powiat <b>District</b>	Powiat Hajnowski <b>Hajnowski District</b>
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	Województwo Podlaskie <b>Podlaskie Voivodship</b>
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	1,0095 ha <b>1,0095 ha</b>
	Kształt działki <b>The shape of the site</b>	Kształt regularny - prostokąt <b>Regular shape-rectangle</b>
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	Nie <b>No</b>
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>] including 23% VAT</b>	1.372.000PLN <b>1.372.000PLN</b>
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	Gmina Miejska Hajnówka <b>Hajnówka Town Commune</b>
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	Aktualny miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego podjęty uchwałą nr XXXVIII/295/14 z dnia 21 sierpnia 2014 roku. <b>Valid spatial development plan based on Resolution no XXXVIII/295/14 from 21<sup>st</sup> August 2014</b>
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego <b>Zoning</b>	Zabudowa przemysłowo-usługowa wraz z urządzeniami towarzyszącymi i niezbędną infrastrukturą techniczną. <b>Plot designated for industrial objects with service buildings, with associated equipment and the necessary technical infrastructure.</b>
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] <b>Soil class with area [ha]</b>	BA [1,0095 ha] <b>BA [1,0095 ha]</b>
	Różnica poziomów terenu [m] <b>Differences in land level [m]</b>	0,7 m <b>0,7 m</b>
	Obecne użytkowanie <b>Present usage</b>	Aktualnie nieużytkowane <b>Actually unutilized</b>
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	Nie <b>No</b>
	Poziom wód gruntowych [m] <b>Underground water level [m]</b>	Brak danych <b>No data</b>
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <b>Were geological research done (Y/N)</b>	Nie <b>No</b>
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (T/N)	Nie

	Risk of flooding or land slide (Y/N) Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	No Tak, na terenie działki: niskie napięcie, wysokie napięcie, rura ciepłownicza Ø 200. Linia telefoniczna i nieczynna linia NN są do usunięcia Yes, on the plot: low voltage, high voltage, heating pipe Ø 200. The telephone line and inoperative low-voltage line should be removed.
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	Tak, do rozbiórki: wiata i linia NN (oświetleniowa) Yes, the garage and low-voltage line (lighting) should be removed.
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	Nie No
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	Nie No
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga wojewódzka (DW689), dojazd bezpośredni, szerokość jezdni – 7m (szerokość pasa 8,5m), projektowany wjazd na teren o szer. przemysłowej 7m Regional road (No 689), direct access, width 7 m/8,5 m (planned driveway to the areas having the industrial width 7m)
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	25 km: droga krajowa 66 Kleszczele-Bielsk Podlaski – Zambrów (o szerokości jezdni ok. 7 m, szerokość pasa drogowego - 35-41 m). 25 km: national road No 66 Kleszczele-Bielsk Podlaski – Zambrów (width of approx. 7m/ 35-41m).
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	Nie No
	Kolej [km] Railway line [km]	Węzeł kolejowy Hajnówka, przystanek kolejowy Hajnówka – 1 km. Railway junction Hajnówka and railway station in Hajnówka – 1 km
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	Bocznicza kolejowa: Hajnówka – 1 km. Railway siding in Hajnówka – 1 km.
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port lotniczy im. F. Chopina w Warszawie – ok. 200 km Warsaw Frederic Chopin Airport - approx. 200 kilometres to the site.
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Białystok 60 km Białystok 60 kilometres
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	Tak, NN i WN Yes, low-voltage line and high-voltage line
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	Po granicy działki SN On the boundary medium-voltage line
	▪ Napięcie Voltage [kV]	230/400V 230/400V
	▪ Dostępna moc Available capacity [MW]	Na warunkach zakładu energetycznego. Due to the Electrical Power Supply conditions.
	▪ Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	Nie No
	▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from	Nie dotyczy No information

	boundary) [m]	
	Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	Nie dotyczy No information
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	Nie dotyczy No information
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> /h]	Nie dotyczy No information
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	Nie, po realizacji projektu przyłączy do granicy działki Ø 160 No, after the realization of the project Ø 160, with suppliance to the plot border
	Odległość przyłączy od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	20m - Ø150 w ul. 3 Maja, po realizacji proj. 10m Ø 250, z doprowadzeniem do granicy działki 20m - Ø150, 3 Maja Street, after the realization of the project 10m Ø 250, with suppliance to the plot border
	Dostępna objętość Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	100 m <sup>3</sup> /24h 100 m <sup>3</sup> /24h
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	Nie, KS Ø 250 po budowie sieci technicznych: KS Ø 250 do granicy działki. No, after construction engineering networks sewage discharge Ø 250 with suppliance to the plot border
	Odległość przyłączy od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	5m - Ø 250 w ul. 3 Maja, 5m - Ø 250 in 3 Maja Street
	Dostępna objętość Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	100 m <sup>3</sup> /24h 100 m <sup>3</sup> /24h
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	Nie No
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	Linia tel. na terenie do usunięcia Telephone line on the plot (should be removed)
	Odległość przyłączy od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	20m wzdłuż ul. 3 Maja 20 m, along the plot (form 3 maja Street)
Uwagi Comments	Do granicy terenu zostanie doprowadzona sieć kanalizacji deszczowej Ø 300. After construction engineering networks strom water drainage Ø 300 will be supplied to the plot border	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Paweł Denisiuk tel. +48 85 682 20 16; fax + 48 85 674 37 46 e-mail <a href="mailto:p.denisiuk@hajnowka.pl">p.denisiuk@hajnowka.pl</a> Paweł Denisiuk tel. +48 85 682 20 16; fax + 48 85 674 37 46 e-mail <a href="mailto:p.denisiuk@hajnowka.pl">p.denisiuk@hajnowka.pl</a>	
Osoby do kontaktu Contact person	Jak wyżej As above	

Załączniki:

Enclosures:



## Legenda:

<span style="display: inline-block; width: 15px; height: 15px; background-color: yellow; border: 1px solid black;"></span> teren inwestycyjny	sieć elektryczna:		
<span style="display: inline-block; width: 15px; height: 15px; background-color: gray; border: 1px solid black;"></span> droga	<span style="color: red; font-weight: bold;">WN</span> <span style="border-bottom: 1px dashed black; width: 20px; display: inline-block;"></span> linia napowietrzna wysokiego napięcia	<span style="color: red; font-weight: bold;">kd 300</span> <span style="border-bottom: 1px dashed black; width: 20px; display: inline-block;"></span> kanalizacja deszczowa projektowana	
<span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></span> budynki	<span style="color: red; font-weight: bold;">NN</span> <span style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; display: inline-block;"></span> linia podziemna niskiego napięcia	<span style="color: cyan; font-weight: bold;">w 160</span> <span style="border-bottom: 1px solid cyan; width: 20px; display: inline-block;"></span> przyłącze wodociągowe projektowane	
<span style="border: 1px dashed black; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></span> wiata do rozbioruki	<span style="color: red; font-weight: bold;">SN</span> <span style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; display: inline-block;"></span> linia podziemna średniego napięcia	<span style="color: red; font-weight: bold;">ks 250</span> <span style="border-bottom: 1px solid red; width: 20px; display: inline-block;"></span> kanalizacja sanitarna, projektowana	
<span style="display: inline-block; width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black; position: relative; top: 5px;"><span style="position: absolute; top: -5px; left: 5px;">⚡</span></span> latarnia	<span style="color: red; font-weight: bold;">WN</span> <span style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; display: inline-block;"></span> linia podziemna wysokiego napięcia	<span style="color: purple; font-weight: bold;">c</span> <span style="border-bottom: 1px solid purple; width: 20px; display: inline-block;"></span> sieć ciepłownicza	
<span style="color: green; font-size: 1em;">🌳</span> drzewa	<span style="color: red; font-weight: bold;">NN</span> <span style="border-bottom: 1px dashed black; width: 20px; display: inline-block;"></span> linia energetyczna niskiego napięcia do usunięcia	<span style="color: red; font-weight: bold;">t</span> <span style="border-bottom: 1px dashed red; width: 20px; display: inline-block;"></span> linia telefoniczna do usunięcia	
<span style="border: 1px dashed black; width: 15px; height: 15px; display: inline-block;"></span> projektowany wjazd			

### Tłumaczenie legendy - Map's legend translation:

teren inwestycyjny - investment area; droga- road; budynki – buildings; garaż – garage; wiata do rozbioruki – roofing (should be demolished); latarnia – lantern; drzewa – trees; projektowany wjazd - projected entry; linia napowietrzna wysokiego napięcia - high-voltage overhead line; linia podziemna niskiego napięcia – low-voltage underground line; linia podziemna średniego napięcia – medium-voltage underground line; linia podziemna wysokiego napięcia – high-voltage underground line; linia niskiego napięcia (do usunięcia) – low-voltage line (should be removed); kanalizacja deszczowa projektowana – projected storm water drainage; przyłącze wodociągowe projektowane – projected water supply; kanalizacja sanitarna projektowana – projected sewage discharge; sieć ciepłownicza - heating network; linia telefoniczna do usunięcia – telephone line (should be removed)











